

VILLE  DE LYON

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL

(Direction des Assemblées)

2015/1633

Complément programmation temps scolaire et périscolaire 2015-2016

Direction de l'Education

**Rapporteur :** Mme BRUGNERA Anne

|                                   |
|-----------------------------------|
| <b>SEANCE DU 23 NOVEMBRE 2015</b> |
|-----------------------------------|

COMPTE RENDU AFFICHE LE : 25 NOVEMBRE 2015

DATE DE CONVOCATION DU CONSEIL MUNICIPAL : 16 NOVEMBRE 2015

NOMBRE DE CONSEILLERS MUNICIPAUX EN EXERCICE AU JOUR DE LA  
SEANCE : 73

RECU AU CONTRÔLE DE LEGALITE LE : 26 NOVEMBRE 2015

---

**PRESIDENT** : M. COLLOMB Gérard

**SECRETAIRE ELU** : Mme HAJRI Mina

**PRESENTS** : M. COLLOMB, M. KEPENEKIAN, Mme BRUGNERA, Mme AIT MATEN, M. BRUMM, Mme GAY, M. CORAZZOL, Mme BOUZERDA, M. GIORDANO, Mme CONDEMINE, M. CLAISSE, Mme DOGNIN-SAUZE, M. DURAND, Mme REYNAUD, M. LE FAOU, Mme RIVOIRE, Mme RABATEL, M. CUCHERAT, Mme BESSON, M. GRABER, Mme FRIH, M. DAVID, Mme NACHURY, Mme LEVY, M. BLACHE, Mme BALAS, M. LAFOND, Mme ROUX de BEZIEUX, Mme SERVIEN, Mme BLEY, M. PHILIP, Mme CHEVALLIER, Mme ROLLAND-VANNINI, M. MALESKI, M. KISMOUNE, Mme PICOT, M. BRAILLARD, Mme BERRA, M. BERAT, M. TOURAINE, M. COULON, Mme FONDEUR, M. PELAEZ, M. LEVY, Mme HOBERT, Mme FAURIE-GAUTHIER, M. RUDIGOZ, Mme MANOUKIAN, Mme HAJRI, Mme SANGOUARD, M. HAVARD, M. KIMELFELD, Mme PALOMINO, M. GEOURJON, M. GUILLAND, Mme de LAVERNEE, M. BROLIQUIER, Mme BAUGUIL, M. HAMELIN, Mme PERRIN-GILBERT, Mme GRANJON, M. REMY, M. BERNARD, M. BOUDOT, Mme MADELEINE, Mme BAUME

**ABSENTS EXCUSES ET DEPÔTS DE POUVOIRS** : M. SECHERESSE (pouvoir à M. GRABER), M. FENECH (pouvoir à Mme de LAVERNEE), Mme BURILLON (pouvoir à Mme CONDEMINE), M. JULIEN-LAFERRIERE (pouvoir à Mme HAJRI), M. TETE (pouvoir à Mme CHEVALLIER), Mme TAZDAIT (pouvoir à Mme BAUGUIL), M. ROYER (pouvoir à M. BROLIQUIER)

**ABSENTS NON EXCUSES** :

2015/1633 - COMPLEMENT PROGRAMMATION TEMPS SCOLAIRE ET PERISCOLAIRE 2015-2016 (DIRECTION DE L'EDUCATION)

Le Conseil Municipal,

Vu le rapport en date du 6 novembre 2015 par lequel M. le Maire expose ce qui suit :

Le 28 septembre 2015, vous a été soumis une délibération concernant les attributions pour le soutien aux projets des écoles et des accueils de loisirs sur le temps scolaire et sur le temps périscolaire. Des dispositions complémentaires relatives à l'année scolaire 2015-2016 vous sont présentées ce jour :

➤ **Tableau 1** : subventions versées à des associations pour des interventions artistiques, culturelles ou sportives au sein des Accueils de loisirs des vendredis après-midi.

➤ **Tableaux 2 et 2 bis** : mise à jour de financements de projets d'école (annulations et attributions).

➤ **Tableau 3** : comme chaque année, dans le cadre de la Semaine des Droits de l'Enfant, la Ville de Lyon, labellisée « Ville amie des Enfants » par son partenaire l'UNICEF, soutient le projet « La Ville des Enfants du Monde ». Ce projet répond aux axes déclinés dans son Projet Educatif Territorial – Droit à l'Education pour chacun et pour tous – et, tout particulièrement cette année, aux orientations en lien avec l'éducation à la citoyenneté et aux valeurs de la République.

**TABLEAU 1 : Attributions temps périscolaire : subventions pour des interventions d'associations sur les Vendredis après-midi.**

| CP    | Nom STRUCTURE  | Nom action  | Montant subvention | Structure financée  | code tiers |
|-------|--|---|--------------------|---|------------|
| 69001 | 0 LALOUMA  | Double Dutch Accueil de loisirs du 1 <sup>er</sup>        | 2 960,00 €         | 0 LALOUMA   |            |
| 69001 | 0 ASSOCIATION DU SCOUTISME FRANCAIS6 ECLAIREURS ET ECLAIREUSES DE France | Self attitude Accueil de loisirs du 1 <sup>er</sup>       | 2 960,00 €         | 0 ASSOCIATION DU SCOUTISME FRANCAIS ECLAIREURS ET ECLAIREUSES DE France |            |
| 69001 | MYTHE AU LOGIS CROC AUX JEUX   | Jeux de société Accueil de loisirs du 1 <sup>er</sup>     | 1 350,00 €         | Mythe au logis- Croc aux jeux   |            |
| 69001 | 0 CENTRE SOCIAL QUARTIER VITALITE  | Accompagnement à la scolarité primaire                    | 1500,00€           | 0 CENTRE SOCIAL QUARTIER VITALITE                                       | QV5811     |
| 69003 | 0 MAISON POUR TOUS SALLE DES RANCY                                       | Interventions Accueil de loisirs du 3 <sup>e</sup>        | 8 000,00 €         | 0 MAISON POUR TOUS SALLE DES RANCY                                      | MJ0361     |
| 69003 | 0 AWAL GRAND LYON  | Atelier informatique Accueil de loisirs du 3 <sup>e</sup> | 2 250,00 €         | 0 AWAL GRAND LYON   | AW0870     |

|              |   |  |                    |   |        |
|--------------|---|--|--------------------|---|--------|
| 69003        | 0 CCASS/IME EDOUARD SEGUIN  | Atelier IME SEGUIN et école Pompidou                         | 1 500,00 €         | 0 CCASS/IME EDOUARD SEGUIN  | 29539  |
| 69004        | 0 CENTRES SOCIAUX DE LA CROIX ROUSSE CENTRE SOCIAL PERNON               | Interventions Accueil de loisirs La Fontaine                 | 5500,00 €          | 0 CENTRES SOCIAUX DE LA CROIX ROUSSE CENTRE SOCIAL PERNON               | CE0174 |
| 69005        | 0 MAISON POUR TOUS MJC VIEUX LYON                                       | Interventions Accueil de loisirs du 5 <sup>e</sup>           | 8 000,00 €         | 0 MAISON POUR TOUS MJC VIEUX LYON                                       | MJ0200 |
| 69007        | 0 COMPAGNIE LES 3 PETITS POINTS   | Théâtre Accueil de loisirs du 7 <sup>e</sup>                 | 2 870,00 €         | 0 COMPAGNIE LES 3 PETITS POINTS   |        |
| 69007        | 0 TENNIS DE TABLE DE GERLAND  | Tennis de table Accueil de loisirs du 7 <sup>e</sup>         | 1 300,00 €         | 0 TENNIS DE TABLE DE GERLAND  |        |
| 69007        | 0 MASQUE DE FER   | Escrime Accueil de loisirs Berthelier                        | 1 500,00 €         | 0 MASQUE DE FER   |        |
| 69007        | 0 THEATRE DE GERLAND ANCIENNEMENT COMPAGNIE STANISLAS FORIEL            | Ateliers théâtre Accueil de loisirs du 7 <sup>e</sup>        | 5 550,00 €         | 0 THEATRE DE GERLAND ANCIENNEMENT COMPAGNIE STANISLAS FORIEL            | FO0810 |
| 69008        | 0 ASSOCIATION SPORTIVE UNIVERSITAIRE LYONNAISE LYON 8E TENNIS DE TABLE  | Tennis de table Accueil de loisirs du 8 <sup>e</sup>         | 11 950,00 €        | 0 ASSOCIATION SPORTIVE UNIVERSITAIRE LYONNAISE LYON 8E TENNIS DE TABLE  | AS0715 |
| 69009        | 0CENTRE SOCIAL ET CULTUREL PIERRETTE AUGIER LYON VAISE                  | Activités éducatives périscolaires                           | 3 500,00 €         | 0CENTRE SOCIAL ET CULTUREL PIERRETTE AUGIER LYON VAISE                  | CE0179 |
| 69000        | 0 ASSOCIATION DU MARCHE DE PRODUCTEURS BIO DE LA FERME DE L'ABBE ROZIER | Activités à la ferme pédagogique à la ferme de l'abbé Rozier | 11 310,00 €        | 0 ASSOCIATION DU MARCHE DE PRODUCTEURS BIO DE LA FERME DE L'ABBE ROZIER |        |
| 69000        | 0 QUAI DU POLAR   | Ateliers littérature   | 3 000,00 €         | 0 QUAI DU POLAR   |        |
| 69000        | 0 INSTITUT LUMIERE  | Projet cinéma sur les 'Vendredis aprèm'                      | 1 559,00 €         | 0 INSTITUT LUMIERE  |        |
| 69000        | 0 UNICEF  | ACTION CITOYENNE   | 1 500,00 €         | 0UNICEF   | UN0268 |
| <b>Total</b> |   |  | <b>78 059,00 €</b> |   |        |

**TABLEAU 2 et 2 bis : Attributions et annulations complément de soutien aux projets des écoles**

**Annulation temps scolaire**  
**Tableau 2**

| CP    | Nom école                      | Nom action                    | Type projet               | Domaine action | Structure financée             | Montant subvention |
|-------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------|--------------------------------|--------------------|
| 69008 | 8 GROUPE SCOLAIRE MARIE BORDAS | Le langage à travers les arts | Projet de circonscription | Artistique     | 8 GROUPE SCOLAIRE MARIE BORDAS | 1000,00 €          |
| 69009 | 9 MATERNELLE DE LA GARE D EAU  | Ô                             | Projet école              | Artistique     | 9 MATERNELLE DE LA GARE D EAU  | 1000,00 €          |

|              |                                   |  |                                  |             |   |                  |
|--------------|-----------------------------------|--|----------------------------------|-------------|---|------------------|
| 69009        | 9 MATERNELLE LES EGLANTINES       | Et si la bulle s'échappait de l'école? | Projet école/ Accueil de loisirs | Artistique  | 9 MATERNELLE LES EGLANTINES                                 | 1000,00 €        |
| 69009        | 9 GROUPE SCOLAIRE ALPHONSE DAUDET | Lieu accueil parents                   | Projet école/ Accueil de loisirs | Parentalité | 0 MAISON DE L'ENFANCE ROBERT WOLVILLE DE LYON 9E ST RAMBERT | 6021,00 €        |
| <b>Total</b> |                                   |  |                                  |             |   | <b>9021,00 €</b> |

**Attributions temps scolaire**  
**Tableau 2 bis**

| CP           | Nom Structure                     | Nom action   | Montant Subvention | Structure financée                     | code tiers |
|--------------|-----------------------------------|--|--------------------|--|------------|
| 69001        | 0 ECOLE MATERNELLE MICHEL SERVET  | Espaces de co éducation sur le 1 <sup>er</sup>                 | 1 000,00 €         | 0 ECOLE MATERNELLE MICHEL SERVET       | OC0215     |
| 69002        | 2 GROUPE SCOLAIRE LAMARTINE       | Lieu accueil parents   | 6 021,00 €         | 0 MAISON POUR TOUS MJC VIEUX LYON      | MJ0200     |
| 69005        | 5 ELEMENTAIRE JEAN GERSON         | Projet de circonscription danse                                | 1 300,00 €         | 5 ELEMENTAIRE JEAN GERSON              | AS0457     |
| 69008        | 8 ELEMENTAIRE PHILIBERT DELORME   | Lieu accueil parents   | 6 021,00 €         | 0 MJC MONPLAISIR                       | MA0279     |
| 69008        | 8 ELEMENTAIRE JEAN GIONO          | Egalité et orientations  | 1 000,00 €         | 8 ELEMENTAIRE JEAN GIONO               | OC0217     |
| 69008        | 8 ELEMENTAIRE LOUIS PASTEUR       | Projet académique Tablettes et Tableaux Numériques Interactifs | 1 500,00 €         | 8 ELEMENTAIRE LOUIS PASTEUR            | OC0210     |
| 69009        | 9 GROUPE SCOLAIRE ALPHONSE DAUDET | Lieu accueil parents   | 6021,00€           | 0 CENTRE SOCIAL DU QUARTIER ST RAMBERT | CE0176     |
| 69000        | 0 ASSOCIATION Mâ                  | Projets artistiques dans les écoles maternelles                | 8 000,00 €         | 0 ASSOCIATION Mâ                       |            |
| <b>Total</b> |                                   |  | <b>30 863,00 €</b> |  |            |

**TABLEAU 3 : Subventions Droits de l'Enfant sur exercice 2015**

| CP           | Nom Structure | Nom action                    | Montant subvention | Structure financée | code tiers |
|--------------|---------------|-------------------------------|--------------------|--------------------|------------|
| 69000        | 0 UNICEF      | La ville des Enfants du Monde | 2 000,00 €         | 0 UNICEF           | UN0268     |
| <b>Total</b> |               |                               | <b>2 000,00 €</b>  |                    |            |

Vu l'avis du Conseil des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements ;

Où l'avis de la commission Education, Petite Enfance, Université ;

**DELIBERE**

1- Le complément scolaire et périscolaire 2015 est approuvé suivant les tableaux ci-dessus.

2- Les dépenses seront financées sur les crédits inscrits au budget **de l'exercice 2015** selon les modalités suivantes :

- Les subventions périscolaires, pour un montant de 78 059 € (tableau 1 - périscolaire) seront prélevées sur le programme PROJEDU, TEMPERI, ligne 44 436, article 6574, fonction 213.

- Les subventions temps scolaire pour un montant de 30 863 € seront prélevées sur le programme PROJEDU, opération TEMSCOL, de la ligne 44 442, article 6574, fonction 213, après annulation des subventions (tableau 2 – total annulation temps scolaire 9 021 €) et sous réserve des crédits complémentaires alloués dans le cadre de la DM3.

- Les subventions Droits de l'Enfant pour un montant de 2 000 € (tableau 3 – droits de l'enfant) seront prélevées sur le programme PROJEDU opération REDUCAT, ligne 44410, article 6574, fonction 20.

(Et ont signé les membres présents)  
Pour extrait conforme,  
Pour le Maire, l'Adjointe déléguée,

A. BRUGNERA